



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

Woensdag

10-03-2010

Namiddag

Mercredi

10-03-2010

Après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Colette Burgeon aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de toepassing van de 'genderbudgeting'" (nr. 19925)	1
- mevrouw Magda Raemaekers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de 'genderbudgeting'" (nr. 19944)	1
<i>Sprekers: Colette Burgeon, Magda Raemaekers, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- de heer Ronny Balcaen aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de financiering van de hervorming van de civiele veiligheid in het kader van de lopende begrotingscontrole" (nr. 20141)	4
- de heer André Frédéric aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de financiële middelen die bij de nakende begrotingsaanpassing worden uitgetrokken voor de civiele veiligheid en de politie" (nr. 20346)	4
<i>Sprekers: André Frédéric, Ronny Balcaen, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen</i>	
Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de doorstorting naar de Gewesten van de aanvullende belasting LPG" (nr. 20147)	6
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel, Gezinsbeleid en Federale Culturele Instellingen</i>	
Vraag van de heer Ben Weyts aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "een klokkenluidersregeling" (nr. 20218)	7
<i>Sprekers: Ben Weyts, Melchior Wathelet, staatssecretaris - Begroting, Migratie en Asiel,</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Colette Burgeon au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'application du 'gender budgeting'" (n° 19925)	1
- Mme Magda Raemaekers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le 'gender budgeting'" (n° 19944)	1
<i>Orateurs: Colette Burgeon, Magda Raemaekers, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales</i>	
Questions jointes de	4
- M. Ronny Balcaen au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le financement de la réforme de la sécurité civile dans le cadre du contrôle budgétaire en cours" (n° 20141)	4
- M. André Frédéric au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "les moyens financiers dégagés pour la sécurité civile et la police lors du prochain ajustement budgétaire" (n° 20346)	4
<i>Orateurs: André Frédéric, Ronny Balcaen, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales</i>	
Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le reversement aux Régions de la taxe complémentaire LPG" (n° 20147)	6
<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile, Familles et Institutions culturelles fédérales</i>	
Question de M. Ben Weyts au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "une réglementation pour les 'sonneurs d'alarme'" (n° 20218)	7
<i>Orateurs: Ben Weyts, Melchior Wathelet, secrétaire d'État - Budget, Migration et asile,</i>	

Gezinsbeleid
Instellingen

en

Federale

Culturele

Familles et Institutions culturelles fédérales

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

WOENSDAG 10 MAART 2010

Namiddag

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MERCREDI 10 MARS 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.01 uur en voorgezeten door de heer François-Xavier de Donnea.

La réunion publique est ouverte à 14 h 01 par M. François-Xavier de Donnea, président.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Colette Burgeon aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de toepassing van de 'genderbudgeting'" (nr. 19925)
- mevrouw Magda Raemaekers aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de 'genderbudgeting'" (nr. 19944)

01.01 Colette Burgeon (PS): België keurde in 2007 de wet inzake *gendermainstreaming* goed, tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen.

Die wet voert ook *genderbudgeting* in. In het raam daarvan worden "de kredieten met betrekking tot de acties om gelijkheid van mannen en vrouwen te verwezenlijken per departement of staatsdienst uiteengezet in een gendernota die als bijlage wordt gevoegd bij elk ontwerp van algemene uitgavenbegroting."

Drie jaar later wordt *genderbudgeting* echter nog steeds niet in praktijk gebracht. Het kabinet van minister Milquet werkt aan een specifieke omzendbrief en aan een handleiding voor de betrokken ambtenaren.

Wat is de stand van zaken in dit verband? Zal er in het kader van de volgende begrotingen effectief werk worden gemaakt van *genderbudgeting*? Hoe zult u een en ander benaderen en welke werkmethode zult u toepassen? Kan deze aangelegenheid op de interministeriële conferentie

01 Questions jointes de

- Mme Colette Burgeon au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "l'application du 'gender budgeting'" (n° 19925)
- Mme Magda Raemaekers au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le 'gender budgeting'" (n° 19944)

01.01 Colette Burgeon (PS): La Belgique a adopté en 2007 la loi de *gendermainstreaming* qui vise l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques fédérales.

Ladite loi prévoit aussi le *gender budgeting*, dans le cadre duquel "les crédits relatifs aux actions visant à réaliser l'égalité hommes-femmes sont identifiés par département ou service de l'État dans une note annexée à chaque projet de budget général des dépenses."

Trois ans après, l'application du *gender budgeting* n'est toujours pas effective. Le cabinet de Mme Milquet travaille à une circulaire spécifique et à un manuel pour les fonctionnaires concernés.

Où en est-on dans ce domaine? Le *gender budgeting* pourra-t-il être effectif lors des prochains budgets? Quelle approche et méthode de travail comptez-vous adopter? La problématique pourrait-elle être abordée en conférence interministérielle?

ter sprake worden gebracht?

01.02 Magda Raemaekers (sp.a): In 2007 heeft ons land een wet goedgekeurd die de gelijkheid tussen mannen en vrouwen vorm wil geven in alle federale overheden. De zogenaamde *genderbudgeting* speelt daarin een belangrijke rol. Het gaat om een analyse vanuit het genderperspectief van alle vormen van overheidsuitgaven en -inkomsten, die een overzicht geeft van de directe en indirecte gevolgen voor mannen en vrouwen. Drie jaar later is de wet echter dode letter gebleven. Bij de opmaak van de begroting past men de principes van *genderbudgeting* nog steeds niet toe.

Minister Milquet meldde dat hierover een rondzendbrief wordt opgesteld en dat er ook een handleiding in de maak is voor de betrokken ambtenaren.

Is de staatssecretaris betrokken bij de opmaak van deze rondzendbrief en de handleiding? Hoever staan we nu concreet met *genderbudgeting*? Zal die bij de volgende begrotingsronde effectief geïmplementeerd kunnen worden? Met welke methodes zal dat dan gebeuren? Wat zijn anders de struikelblokken?

01.03 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Mijn beleidscel werkt mee aan die omzendbrief over *genderbudgeting*. Nog deze maand zal er een vergadering plaatsvinden waaraan ook de FOD Budget en Beheerscontrole zal deelnemen.

(Nederlands) Sinds april 2008 bevatten de richtlijnen over de begrotingsopmaak instructies voor de progressieve implementatie van *genderbudgeting*. Zowel bij de opmaak van de begroting van 2009 als die van 2010 zijn initiatieven genomen om daarmee rekening te houden. Maar ondanks sensibiliseringsacties van het Instituut voor de gelijkheid van mannen en vrouwen hebben de verschillende departementen die betrokken zijn bij de begrotingsopmaak, daar geen gevolg aan gegeven. Daarom bereidt mijn beleidscel in overleg met minister Milquet een specifieke rondzendbrief voor, om ons zo te vergewissen van de technische haalbaarheid van het project. Het is de bedoeling om die eind april te verspreiden, samen met de begrotingsrondzendbrief 2011. Dat zou een effectieve implementatie van het systeem moeten mogelijk maken in de begroting van 2011.

(Frans) Het is te vroeg om de werkmethode uiteen

01.02 Magda Raemaekers (sp.a): En 2007, notre pays a adopté une loi qui vise à concrétiser l'égalité entre hommes et femmes au sein de toutes les autorités fédérales. Ce qu'on appelle le *gender budgeting* joue dans ce cadre un rôle important. Il s'agit d'une analyse, sous l'angle du genre, de toutes les formes de dépenses et de recettes publiques, analyse qui donne un aperçu des répercussions directes et indirectes de ces dépenses et recettes sur les hommes et les femmes. Toutefois, trois ans plus tard, cette loi est restée lettre morte. Lors de la confection du budget, les principes du *gender budgeting* ne sont toujours pas appliqués.

La ministre Milquet a fait savoir qu'une circulaire traitant de cette question ainsi qu'un manuel destiné aux fonctionnaires concernés sont en préparation.

Le secrétaire d'État a-t-il été associé à la rédaction de cette circulaire et de ce manuel? Où en sommes-nous concrètement en matière de *gender budgeting*? Le *gender building* pourra-t-il être mis en pratique réellement lors du prochain cycle de discussions budgétaires? Au moyen de quelles méthodes le sera-t-il? Quelles sont les autres pierres d'achoppement?

01.03 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): Ma cellule stratégique est associée à l'élaboration de cette circulaire de *gender budgeting*. Une réunion, à laquelle participera également le SPF Budget et contrôle de la gestion, est prévue en mars.

(En néerlandais) Depuis avril 2008, les directives concernant l'établissement de budget comportent des instructions sur la mise en œuvre progressive du *gender budgeting*. Des initiatives dans ce sens ont été prises lors de la confection des budgets 2009 et 2010. Mais les actions de sensibilisation menées par l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes n'ont trouvé aucun écho dans les différents départements concernés par l'établissement du budget. C'est la raison pour laquelle ma cellule politique prépare une circulaire spéciale en concertation avec la ministre Milquet, de manière à nous assurer de la faisabilité technique du projet. Le but est de diffuser la circulaire à la fin du mois d'avril, en même temps que la circulaire budgétaire 2011. Cela devrait permettre d'intégrer le système dans le budget 2011.

(En français) Il est trop tôt pour donner la méthode

te zetten aangezien deze nog wordt besproken met de diensten van de minister van Werk en Gelijke Kansen.

(Nederlands) Over de bespreking van de problematiek tijdens de interministeriële conferentie kan men eventuele vragen best stellen aan minister Milquet. Mijn eerste zorg is de technische verwezenlijking van het systeem zonder de werklast van de departementen al te zeer te verhogen. De vergaderingen die we nu organiseren moeten ons in staat stellen om op de meest efficiënte manier aan onze verplichtingen te kunnen voldoen.

01.04 Colette Burgeon (PS): Die wet werd goedgekeurd maar er werd geen kader gecreëerd voor de begroting. Bovendien is men het nog niet eens over de inhoud van de circulaire.

Ik zal de minister van Werk en Gelijke Kansen ondervragen over de interministeriële conferentie.

Waarom duidt men niet in elk betrokken kabinet een deeltijdse medewerker aan die op de hoogte is van *genderbudgeting* en *gender mainstreaming*?

01.05 Magda Raemaekers (sp.a): Ik noteer dat de staatssecretaris zich in de rondzendbrief wil vergewissen van de technische haalbaarheid, hoewel ik begrepen had dat minister Milquet in die brief de maatregel aan alle administraties wilde opleggen. Daar is toch een groot verschil tussen.

01.06 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): We willen ons eerst verzekeren van de technische haalbaarheid voor alle departementen om er zeker van te zijn dat de wet geen dode letter meer blijft.

01.07 Magda Raemaekers (sp.a): De beste manier om dit te realiseren zou erin bestaan om, zoals collega Burgeon voorstelt, een medewerker van het kabinet te belasten met de opvolging van de problematiek. Anders dreigt de regeerperiode voorbij te zijn zonder dat er daadwerkelijk iets gedaan is.

01.08 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Uit zaken die niet gefunctioneerd hebben in het verleden hebben we de nodige lessen getrokken. Met de rondzendbrief zou het nu wel moeten lukken.

01.09 Magda Raemaekers (sp.a): We zullen de zaak blijven opvolgen.

de travail, qui fait encore l'objet de discussions avec les services de la ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances.

(En néerlandais) Il est préférable d'adresser à la ministre Milquet elle-même les éventuelles questions traitant de l'examen de ce problème dans le cadre de la conférence interministérielle. Ce qui importe d'abord à mes yeux, c'est la réalisation technique du système sans que la charge de travail qui pèse sur les départements s'en trouve accrue dans une mesure excessive. Les réunions que nous organisons actuellement devraient nous permettre d'honorer nos obligations avec une efficacité optimale.

01.04 Colette Burgeon (PS): Cette loi a été votée, mais la création du cadre pour le budget n'a pas été réalisée. De plus, on continue à discuter du contenu de la circulaire.

J'interrogerai la ministre de l'Emploi, en charge de l'égalité des chances, par rapport à la conférence interministérielle.

Pourquoi ne pas désigner, dans chaque cabinet concerné, une personne à temps partiel au courant du *gender budgeting* et du *gender mainstreaming*?

01.05 Magda Raemaekers (sp.a): Je note que le secrétaire d'État souhaite, par la circulaire, s'assurer de la faisabilité technique, bien que j'aie compris que la ministre Milquet voulait imposer la mesure à toutes les administrations par le biais de cette lettre. La différence est de taille.

01.06 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Nous voulons d'abord nous assurer de la faisabilité technique pour tous les départements afin d'éviter que la loi ne reste lettre morte.

01.07 Magda Raemaekers (sp.a): Comme le propose notre collègue Burgeon, la meilleure manière d'y arriver consisterait à charger un collaborateur du cabinet d'assurer le suivi de la question. À défaut, la législature pourrait toucher à son terme avant que l'on ait fait quoi que ce soit.

01.08 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Nous avons tiré les leçons qui s'imposent des dysfonctionnements du passé. La circulaire devrait nous permettre de mener le projet à bien.

01.09 Magda Raemaekers (sp.a): Nous continuerons à suivre le dossier.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Ronny Balcaen aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de financiering van de hervorming van de civiele veiligheid in het kader van de lopende begrotingscontrole" (nr. 20141)
- de heer André Frédéric aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de financiële middelen die bij de nakende begrotingsaanpassing worden uitgetrokken voor de civiele veiligheid en de politie" (nr. 20346)

02 **Questions jointes de**

- M. Ronny Balcaen au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le financement de la réforme de la sécurité civile dans le cadre du contrôle budgétaire en cours" (n° 20141)
- M. André Frédéric au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "les moyens financiers dégagés pour la sécurité civile et la police lors du prochain ajustement budgétaire" (n° 20346)

02.01 **André Frédéric (PS):** Onze hulpdiensten kampen met een tekort aan middelen, manschappen en materieel. De wet van 2007 voorziet nochtans in een geleidelijk evenwichtsherstel van de financiële inspanningen van de steden en gemeenten en beoogt een pariteit met het federale niveau. Momenteel nemen de steden en gemeenten echter 90 procent van de financiering voor hun rekening. Daarbovenop komt de impact van federale beslissingen zoals de verhoging van de eindejaarstoelage voor de politiediensten.

02.01 **André Frédéric (PS):** Nos services de secours manquent de moyens, d'hommes et de matériel. Or la loi de 2007 prévoit un rééquilibrage progressif des efforts des villes et communes vers une parité avec le fédéral, alors qu'elles assument actuellement 90 % du financement. À cela s'ajoute l'impact sur les communes de dispositions prises par le fédéral comme l'augmentation de l'allocation de fin d'année pour les services de police.

Bevestigt u de verklaringen van de minister van Financiën, volgens welke er met het oog op de begrotingscontrole een marge van 100 miljoen euro zou zijn vrijgemaakt en er voorrang zou worden gegeven aan de veiligheidsopdracht van de politie en de brandweer? Zo ja, welke middelen zijn er voorbehouden voor de veiligheidsdiensten? Hoe zullen die middelen worden verdeeld tussen de politie en de brandweer? Wat de politie betreft, waar zullen die bedragen worden geïnvesteerd? Zal u de federale bijdrage aan het budget van de politiezones optrekken? Wat de civiele veiligheid betreft, waaraan zullen die middelen worden besteed: aan de aankoop van materieel, aan wervingen of aan opleiding? Zullen er eigen middelen worden vrijgemaakt voor de tenuitvoerbrenging van de hervorming van de hulpdiensten?

Confirmez-vous les déclarations du ministre des Finances, selon lesquelles une marge de cent millions aurait été dégagée en vue du contrôle budgétaire et que la priorité serait donnée à la sécurité assurée par la police et les services d'incendie? Si oui, quels seront les montants affectés aux services de sécurité? Comment seront-ils répartis entre la police et les services d'incendie? Où seront affectés ces montants au niveau de la police? Envisagez-vous de faire un effort dans la quote-part du fédéral au budget des zones de police? Pour la sécurité civile, à quoi serviront ces montants: acquisition de matériel, recrutement, formation? Des budgets propres vont-ils être dégagés pour la mise en place de la réforme des services de secours?

02.02 **Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!):** Gelet op de ontevredenheid van de hulpdiensten heeft de minister van Binnenlandse Zaken er zich tijdens de begrotingsbespreking toe verbonden nieuwe voorstellen te formuleren naar aanleiding van de begrotingsaanpassing.

02.02 **Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!):** Face au mécontentement des services de secours, la ministre de l'Intérieur s'est engagée, lors de la discussion budgétaire, à faire de nouvelles propositions lors de l'ajustement budgétaire.

Bovendien bepaalt een omzendbrief die op

Par ailleurs, une circulaire adoptée le 15 janvier

15 januari werd goedgekeurd dat de oorspronkelijke kredieten voor 2010 in principe niet zullen worden aangepast en dat er geen enkel nieuw initiatief in overweging zal worden genomen. Hoewel er wellicht enige onderhandelingsruimte is, wil ik niet dat mevrouw Turtelboom middelen te kort zou komen voor de brandweer.

Werd er al een principebeslissing genomen met betrekking tot de bedragen die moeten worden toegewezen, of maakt dat deel uit van de lopende onderhandelingen? Wat is uw standpunt inzake de financiering van de hervorming en welke bedragen zullen er in 2010 worden uitgetrokken voor de eigenlijke uitvoering van deze hervorming?

02.03 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Frans*): In de omzendbrief wordt gepreciseerd dat de kredieten van 2010 in principe niet zullen worden aangepast, en dat aanpassingen slechts aanvaard zullen worden, indien zij noodzakelijk en verplicht blijken te zijn, rekening houdend met de wetgeving en de beslissingen van de ministerraad.

De budgettaire ruimte zal vooral worden aangewend voor de verbetering van onze openbare financiën met het oog op het herstellen van het begrotingsevenwicht. Een gezonde begroting is immers de beste manier om bijvoorbeeld een duurzame financiering van de politie, de civiele veiligheid en de pensioenen te waarborgen.

We zijn volop bezig met de voorbereiding van de begrotingsaanpassing en alle departementen komen met nieuwe noden aan. Dat is voor het departement Binnenlandse Zaken niet anders, met de uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid en de verzoeken met betrekking tot de politie. Ik kan geen bedragen meedelen vooraleer de regering knopen heeft doorgehakt. Binnenlandse Zaken is niet de enige vragende partij. Bovendien moet rekening worden gehouden met de omzendbrief inzake de begrotingsdoelstelling en met de beleidskeuzen die we zullen maken.

02.04 **André Frédéric** (PS): Toen de minister van Financiën het over een marge van honderd miljoen had, draaide hij ons dus een rad voor ogen.

02.05 Staatssecretaris **Melchior Wathelet** (*Frans*): Over dat bedrag moet nog een beslissing worden genomen door de regering.

02.06 **André Frédéric** (PS): De eisen van de lokale besturen zijn bekend. De debatten over de civiele en de politionele veiligheid zijn niet van de lucht. We moeten beseffen welke wetteksten we hebben goedgekeurd. Wanneer het erom gaat tot

précise que les crédits initiaux pour 2010 ne seraient en principe pas adaptés et qu'aucune initiative nouvelle ne serait prise en considération. Il y a sans doute une marge pour la négociation, mais je ne souhaite pas que Mme Turtelboom soit privée de moyens pour les services d'incendie.

Une décision de principe a-t-elle déjà été prise sur les montants à affecter ou cela fait-il partie des négociations en cours? Quelle votre position quant au financement de cette réforme et quels seront les montants qui seront attribués pour 2010 à une véritable mise en œuvre de cette réforme?

02.03 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État (*en français*): La circulaire précise que les crédits de 2010 ne seront en principe pas adaptés et que des adaptations ne seront acceptées que si elles sont nécessaires et obligatoires compte tenu de la législation et des décisions du Conseil des ministres.

Les marges dégagées seront prioritairement affectées à l'amélioration de nos finances publiques en vue de retrouver l'équilibre budgétaire. Un budget sain est en effet le meilleur moyen de garantir une pérennité de financement pour la police, la sécurité civile ou les pensions, par exemple.

En cette période de préparation de l'ajustement budgétaire, chaque département présente ses besoins nouveaux, et c'est évidemment le cas pour l'Intérieur: l'exécution de la réforme de la sécurité civile et les demandes relatives à la police. Je ne puis donner les montants avant que le gouvernement n'ait opéré les arbitrages, et l'Intérieur ne sera pas seul en lice, en tenant compte de la circulaire liée à l'objectif budgétaire et des orientations politiques que nous déciderons.

02.04 **André Frédéric** (PS): Donc les cent millions de marge annoncés par le ministre des Finances sont un leurre.

02.05 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État (*en français*): C'est un montant qui restera à déterminer au sein du gouvernement.

02.06 **André Frédéric** (PS): Nous connaissons les revendications des pouvoirs locaux. Les débats liés à la sécurité - qu'elle soit civile ou policière - sont quotidiens. Il faut réaliser ce que nous avons voté. Nous serons donc derrière le secrétaire d'État au

concrete daden over te gaan kunnen de staatssecretaris voor Begroting en de minister van Binnenlandse Zaken dus op onze steun rekenen.

Budget et la ministre de l'Intérieur pour poser des gestes concrets.

02.07 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!): De hervorming van de civiele veiligheid vormt een belangrijke uitdaging. Er moeten beslissingen worden genomen. Minister Turtelboom kan ook op onze steun rekenen.

02.07 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen!): La réforme de la sécurité civile est un enjeu trop important. Des décisions doivent être prises. Nous soutenons aussi la ministre Turtelboom.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de doorstorting naar de Gewesten van de aanvullende belasting LPG" (nr. 20147)

03 Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "le reversement aux Régions de la taxe complémentaire LPG" (n° 20147)

03.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De minister van Financiën heeft onlangs bekendgemaakt dat de aanvullende verkeersbelasting voor LPG-voertuigen (vijftien miljoen euro) niet langer zou terugvloeien naar de Gewesten, maar in de federale schatkist zou blijven zitten. Die beslissing stuit op hevig verzet - ik sluit me daar bij aan - en kwam vorige woensdag uitgebreid aan bod in het Overlegcomité.

03.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Le ministre des Finances a récemment publié que la taxe complémentaire de circulation touchant les véhicules roulant au LPG (quinze millions d'euros) ne serait plus ristournée aux Régions, mais resterait dans les caisses fédérales. Cette décision est contestée de façon virulente - je partage ce point de vue - et a fait l'objet de débats au sein du comité de concertation de mercredi dernier.

Hoe kan een dergelijke beslissing gerechtvaardigd worden? Was u daarbij betrokken? Staat u achter die beslissing? Tot welk besluit is het Overlegcomité gekomen? Kan u de oprichting van een werkgroep bevestigen?

Comment justifier une telle décision? Y avez-vous été associé? La partagez-vous? Quelle a été la conclusion du comité de concertation? Confirmez-vous la mise en place d'un groupe de travail?

03.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): Deze materie valt niet onder mijn bevoegdheid. Maar volgens de gevolgde redenering, is deze aanvullende belasting wel degelijk een federale bevoegdheid, omdat ze niet voorkomt in de lijst van gewestelijke belastingen. De gewestministers zijn het niet eens met deze interpretatie.

03.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): Cette matière ne relève pas de ma compétence. Mais selon le raisonnement tenu, cette taxe complémentaire, n'étant pas reprise dans la liste exhaustive des impôts régionaux, était bien de compétence fédérale. Les ministres régionaux ne partagent pas cette interprétation.

Het Overlegcomité is het meest geschikte orgaan om een dergelijk debat te voeren. Ik ben niet bij de werkgroep betrokken: die valt onder de bevoegdheid van Financiën.

Le comité de concertation est l'endroit le plus approprié pour initier ce genre de débat. Je ne suis pas associé au groupe de travail: cela relève de la compétence des Finances.

03.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Ik heb niet begrepen of u al dan niet solidair bent met uw collega van Financiën.

03.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Je n'ai pas compris si vous étiez solidaire ou non de votre collègue des Finances.

03.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Frans): We hebben gevraagd dat alle aspecten ter sprake zouden worden gebracht opdat we de juridische argumenten zouden kunnen bestuderen.

03.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en français): Nous avons décidé de demander que tous les éléments soient évoqués afin d'étudier les arguments juridiques.

03.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Het is dus

03.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Le comité

mogelijk dat het overlegcomité van die optie terugkomt. Ik hoop dat het tot de conclusie zal komen dat een systeem dat jarenlang heeft gewerkt, dat ook kan blijven doen in de toekomst.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Ben Weyts aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "een klokkenluidersregeling" (nr. 20218)

04.01 Ben Weyts (N-VA): OLAF, het fraudebureau van de Europese Commissie, heeft een website geopend waar ambtenaren van de Europese instellingen anoniem informatie over mogelijke corruptie of fraude kunnen verstrekken. Volgens de staatssecretaris zou er ook in België eindelijk een wettelijke regeling komen voor de klokkenluiders. Plant hij een gelijkaardig initiatief als OLAF? Wat is de stand van zaken rond de klokkenluidersregeling? België ondertekende immers een verdrag om die snel te implementeren, maar dat gebeurde nog niet.

04.02 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Op de website van het Europees Bureau voor Fraudebestrijding is er inderdaad een meldpunt om vermeende fraudegevallen, onregelmatigheden en corruptie aan te geven die een impact kunnen hebben op de Europese begroting. Dat kan daarnaast ook per telefoon, per post of per mail. Momenteel is mijn beleidscel bezig met informeel overleg rond een wetsvoorstel voor de oprichting van een centraal systeem om zaken te melden die binnen de federale overheid niet koosjer zouden zijn. We zijn nog aan het bekijken via welke kanalen dat allemaal zou kunnen.

Het is niet uitgesloten dat we ons aan het OLAF-systeem spiegelen, maar er zijn ook andere mogelijkheden. We willen alleszins ook de nodige waarborgen rond vertrouwelijkheid en we willen voldoende filters inbouwen om het risico van irrelevante informatie zoveel mogelijk te beperken.

Ik geef toe dat we de vooropgestelde termijn niet hebben gehaald, maar we moeten ook vermijden dat er een regeling komt zonder voldoende draagvlak. De materie is niet eenvoudig. Zo is er afstemming nodig tussen het bestaande en het nieuwe systeem, een doeltreffend registratiesysteem voor het verzekeren van de

de concertation pourrait donc revenir sur cette option. J'espère qu'il en arrivera à la conclusion que ce qui a fonctionné des années durant pourrait tout à fait continuer à fonctionner.

L'incident est clos.

04 Question de M. Ben Weyts au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "une réglementation pour les 'sonneurs d'alarme'" (n° 20218)

04.01 Ben Weyts (N-VA): L'Office européen de lutte anti-fraude, l'OLAF, a créé un site internet par le biais duquel les fonctionnaires des institutions européennes peuvent fournir anonymement des informations sur d'éventuelles corruptions ou fraudes. D'après le secrétaire d'État, un régime légal serait enfin mis sur pied en Belgique aussi pour protéger les "sonneurs de tocsin". Envisage-t-il de prendre une initiative analogue à celle de l'OLAF? Qu'en est-il du régime légal de protection des informateurs? Par la signature d'un traité, la Belgique s'est engagée, en effet, à le mettre rapidement en place mais cela n'a toujours pas été fait.

04.02 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Le site internet de l'Office européen de lutte anti-fraude comporte effectivement un point de contact pour le signalement de soupçons de fraudes, d'irrégularités ou de corruptions pouvant avoir une incidence sur le budget européen. Le téléphone, le courrier ordinaire ou électronique peuvent aussi être utilisés à cette fin. Actuellement, ma cellule stratégique mène une concertation informelle sur une proposition de loi tendant à la création d'un système central pour signaler des cas douteux au sein de l'autorité fédérale. Nous nous interrogeons sur les canaux qui pourraient être utilisés dans ce contexte.

Il n'est pas exclu que nous nous inspirions du système OLAF mais il existe aussi d'autres possibilités. En tout état de cause, nous voulons les garanties qui s'imposent en matière de confidentialité et la mise en place de filtres en suffisance afin de limiter au maximum le risque d'informations non pertinentes.

J'admets que nous n'avons pas respecté le délai prévu mais nous devons aussi éviter d'avoir une réglementation qui ne dispose pas d'une assise suffisante. Cette matière n'est pas simple. Ainsi, il faut une concordance entre le nouveau système et le système existant, un système d'enregistrement efficace destiné à assurer le suivi des

opvolging van de meldingen, interne administratieve onderzoeken die beantwoorden aan bepaalde criteria, en bescherming van melders en getuigen. Er is bovendien nood aan een 'cultuur' om met dergelijke meldingen om te gaan. Er moet dus zo snel mogelijk, maar ook niet overhaast, een meldingssysteem komen waarin alle partijen vertrouwen hebben.

04.03 Ben Weyts (N-VA): De vorige regering beloofde al een regeling tegen 1 januari 2007. Diverse internationale organisaties hebben België ondertussen met de vinger gewezen. Het voorstel van de commissie Deontologie, waarvan de staatssecretaris in juli 2009 gewag maakte, is blijkbaar nog niet goed genoeg. Het lijkt wel de processie van Echternach. En dat terwijl er bij de Vlaamse overheid een klokkenluidersregeling bestaat die werkt en die men, eigenlijk, op enkele kleine eventuele wijzigingen na, kan kopiëren.

We zullen dus afwachten. Wellicht tot na Pasen?

04.04 Staatssecretaris Melchior Wathelet (Nederlands): Ik dacht dat alles begin februari rond zou zijn geweest, maar er kwamen bijkomende vragen die overleg vergden met de administratie. We hopen nu snel alles rond te krijgen.

04.05 Ben Weyts (N-VA): Ik begrijp niet goed wat de obstructies zijn. We zullen hierop nog terugkomen.

Het incident is gesloten.

De behandeling van de vragen eindigt om 14.41 uur.

dénonciations, des enquêtes administratives internes satisfaisant à certains critères, et la protection des dénonciateurs et des témoins. Il faut en outre une "culture" pour aborder ces dénonciations. Nous devons donc, rapidement mais sans précipitation, mettre au point un système de dénonciation qui remporte la confiance de l'ensemble des parties.

04.03 Ben Weyts (N-VA): Le gouvernement précédent avait déjà promis une réglementation pour le 1^{er} janvier 2007. Plusieurs organisations internationales ont pointé la Belgique du doigt. La proposition de la Commission de déontologie, qu'évoquait le secrétaire d'État en juillet 2009, ne serait pas encore suffisante. J'ai l'impression d'assister à la procession d'Echternach. Et ce, alors qu'il existe au niveau de l'autorité flamande une réglementation qui fonctionne concernant la dénonciation d'irrégularités, et que nous pourrions copier, sous réserve de quelques petites modifications éventuelles.

Il faudra donc attendre. Probablement jusqu'après Pâques.

04.04 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (en néerlandais): Je pensais que tout allait pouvoir être réglé pour début février mais des questions supplémentaires ont été soulevées, qui ont nécessité une concertation avec l'administration. Nous espérons pouvoir aller vite à présent.

04.05 Ben Weyts (N-VA): Je ne comprends pas quelles sont les difficultés. Nous reviendrons sur cette question.

L'incident est clos.

La discussion des questions est close à 14 h 41.